



HACHETTE TOURISME
43, quai de Grenelle 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION
Nathalie Pujol

RESPONSABLE DE PÔLE ÉDITORIAL
Cécile Petiau

RESPONSABLE DE COLLECTION
Catherine Laussucq

ÉDITION
Émilie Lézénès et Adam Stambul

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR
Dominique Brotot
avec la collaboration de Guylène Ouvrard

MISE EN PAGES (P.A.O.)
Anne-Marie Le Fur

CRÉATION GRAPHIQUE COUVERTURE
Laurent Muller



CE GUIDE VOIR A ÉTÉ ÉTABLI PAR
Helen Corrigan, Roef Hopman, Gerard Hutching,
Rebecca Macfie, Geoff Mercer, Simon Noble, Peter Smith,
Michael Ward, Mark Wright

Publié pour la première fois en Grande-Bretagne en 2001,
sous le titre *Eyewitness Travel Guides : New Zealand*
© Dorling Kindersley Limited, London, 2008
© Hachette Livre (Hachette Tourisme) 2009
pour la traduction et l'adaptation française.
Cartographie © ERA-Maptec Ltd, Dublin, Irlande, 2008

Tous droits de traduction, d'adaptation
et de reproduction réservés pour tous pays.
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14.01.1887),
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister
dans ce guide malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ EN CHINE PAR SOUTH CHINA PRINTING CO LTD

DÉPÔT LÉGAL : janvier 2009
ISBN : 978-2-01-244365-5
ISSN : 1246-8134
Collection 32 – Édition 01
N° DE CODIFICATION : 24-4365-3

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide
n'est pas à l'abri des changements de dernière heure.
Faites-nous part de vos remarques par e-mail
à l'adresse suivant : voir@hachette-livre.fr

SOMMAIRE

COMMENT UTILISER
CE GUIDE 6



Tamatekapua, maison commune
maorie à Rotorua

PRÉSENTATION DE LA NOUVELLE- ZÉLANDE

DÉCOUVRIR LA
NOUVELLE-ZÉLANDE 10

LA NOUVELLE-ZÉLANDE
DANS SON
ENVIRONNEMENT :
L'ÎLE DU NORD 12
L'ÎLE DU SUD 14

UNE IMAGE DE LA
NOUVELLE-ZÉLANDE 16

LA NOUVELLE-ZÉLANDE
AU JOUR LE JOUR 40

HISTOIRE DE LA
NOUVELLE-ZÉLANDE 44



Pohutukawa en fleur à Oriental
Bay, Wellington



En barque sur l'Avon, à Christchurch

LA NOUVELLE- ZÉLANDE RÉGION PAR RÉGION

LA NOUVELLE-ZÉLANDE
D'UN COUP D'ŒIL 56

L'ÎLE DU NORD

PRÉSENTATION DE L'ÎLE
DU NORD 60

AUCKLAND 66

NORTHLAND 94

CENTRE
DE L'ÎLE DU NORD
112

WELLINGTON
ET LE SUD
152

L'ÎLE DU SUD

PRÉSENTATION
DE L'ÎLE DU SUD 188

MARLBOROUGH
ET NELSON 196

CANTERBURY
ET CÔTE OUEST
218

OTAGO ET
SOUTHLAND 254

ACTIVITÉS DE PLEIN
AIR ET SÉJOURS
À THÈME 350

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

NOUVELLE-ZÉLANDE
MODE D'EMPLOI 358

ALLER ET CIRCULER EN
NOUVELLE-ZÉLANDE 368



Match de rugby au cap Est,
dans l'île du Nord

INDEX
378

REMERCIEMENTS
397

BIBLIOGRAPHIE 399

GLOSSAIRE 400

CARTE ROUTIÈRE
gardes

BONNES ADRESSES

HÉBERGEMENT
294

RESTAURANTS, BARS
ET CAFÉS 320



Fish and chips de luxe

MAGASINS
ET MARCHÉS 342

SE DISTRAIRE EN
NOUVELLE-ZÉLANDE 346

Olveston House,
à Dunedin

